

Mesdames et Messieurs,
Chers Amis, Chères Amies et Personnes engagés*es du/pour le Burundi,

Nous avons le plaisir de vous envoyer le nouveau numéro BW-Burundi Nouvelles. Vous recevrez des informations actualisées sur le travail du Centre de compétence Burundi de la Fondation pour la coopération au développement du Bade-Wurtemberg (SEZ), les activités de partenariat entre le Bade-Wurtemberg et le Burundi et, dans ce numéro, des éléments de réflexion pour repenser ces relations de longue date.

L'année 2021 est une année spéciale pour la SEZ car elle fête son anniversaire. 30 ans de SEZ. C'est pourquoi le numéro actuel de Burundi Nouvelles a pour thème « **30 ans de la SEZ. 30 ans de partenariat avec le Burundi** ». Les relations politiques entre le Bade-Wurtemberg et le Burundi dans les années 1980 ont été l'une des principales raisons de la création de la SEZ, qui s'est fixée pour objectif de formaliser, de coordonner et d'approfondir ces relations. 30 ans de travail relationnel, 30 ans de rencontres humaines, 30 ans de contacts entre organisations et personnes engagées dans les deux régions.

En réalité, les origines des relations germano-burundaises remontent au 19e siècle, puisque le Burundi actuel faisait partie de la colonie Afrique orientale allemande. Même si la fin du colonialisme allemand est formelle depuis longtemps, de nombreux schémas de pensée et inégalités de pouvoir subsistent. Aujourd'hui encore, les inégalités et les stéréotypes coloniaux se retrouvent partout, même dans la soi-disant coopération au développement. Et c'est précisément dans ce contexte qu'il faut aussi penser aux relations actuelles entre le Burundi et Baden-Württemberg : Comme dans toute relation de longue durée, une bonne dose de « **travail relationnel** » honnête et de réévaluation est toujours nécessaire.

Pour qu'un partenariat égalitaire entre le Burundi et le Bade-Wurtemberg ne reste pas lettre morte, une **décolonisation** de la pensée et de l'action est nécessaire à tous les niveaux. L'idée traditionnelle du « développement » doit être remise en question et l'engagement international doit être repensé. Il s'agit notamment de donner à cette coopération internationale un nouveau terrain d'entente, au-delà des stéréotypes liés à l'aide, et de se concentrer sur des domaines tels que l'art, la culture, la mode, l'économie, la science et le tourisme, dans un échange constant avec les partenaires burundais.

Dans ce numéro, nous vous avons donc apporté des nouvelles passionnantes. Un exemple est l'échange interuniversitaire de l'université du Burundi à **l'université d'été de la KNUST**, qui s'est concentré sur la réalisation des objectifs de développement durable. Vous trouverez également des informations sur d'autres événements tels que « **Décoloniser les partenariats interuniversitaires et la contribution des jeunes** ». Cet événement, organisé par la SEZ et le réseau de blogueurs de YAGA-Burundi, a eu lieu pour la première fois au Burundi et constitue le début d'un dialogue visant à dégager des voies communes pour sortir des schémas (néo)coloniaux, qui influencent fortement le travail de partenariat dans le Bade-Wurtemberg et au Burundi et sont ancrés dans les institutions.

Vous lirez également **l'interview avec le réalisateur burundais Billy Arnaud Mbonyingingo** et ses motivations pour le projet « NDASHOBOYE », qui, avec l'association Heartbeat e. V., lutte contre les stéréotypes sur le Burundi qui sont répandus dans le Bade-Wurtemberg. Nous vous présentons également **Mary Angel**, la célèbre créatrice burundaise, fashionista et lauréate du programme StartUp Africa pour la promotion des entrepreneurs sociaux.

Et bien d'autres choses encore vous attendent dans le BW-Burundi Nouvelles. Il se passe beaucoup de choses dans le travail de partenariat entre le Bade-Wurtemberg et le Burundi et nous sommes heureux des nombreuses petites et grandes relations qui se sont développées

au fil des années. Le travail de partenariat est un travail de relation. Et les 30 ans de la SEZ nous donnent une raison de continuer, pour que demain soit meilleur qu'hier.

Nous nous réjouissons de parcourir le chemin avec vous et vous souhaitons une lecture enrichissante.

Avec nos salutations distinguées

L'équipe Centre de Compétence du Burundi

1. NOUVELLES

9ème Summer School de la Kwame Nkrumah University of Science and Technology sur les ODDs

Préparée par l'organisation CLEAN AFRICA e. V., la 9ème école d'été de l'université de KNUST s'est déroulée du 31 Aout au 3 Septembre 2021 sous le thème suivant : « SDGs and Universities : Actions towards KNUST's mandate at 70 and beyond ». L'objectif de cette session était de réunir des experts du monde universitaire de pays dits « du Sud » et « du Nord » pour la réalisation des ODDs pour la réalisation des ODDs avec et dans les universités. En effet, les universités sont les pépinières des leaders de demain et se doivent de mettre en œuvre des stratégies permettant d'atteindre les ODDs. Également, les universités, surtout celles de pays dits « du Sud » peuvent développer des solutions adéquates et adaptées aux réalités locales. Les contributions des universités englobent la recherche, l'enseignement, la construction de partenariats interuniversitaires, mais aussi de ceux entre les organisations et les universités. Matilda Marful, directrice de l'organisation CLEAN AFRICA e.V. a spécifié l'importance de l'internalisation des ODDs pour chaque partie prenante pour une meilleure implémentation de ces derniers. En effet, une bonne mise en œuvre exige une identification préalable avec d'objectifs concrets, et ce sur toute la chaîne de fonctionnement des universités. Prof. Dr. Hans Jürgen Schmitz ayant une expérience dans la mise en œuvre des ODDs à l'université de Francfort a soulevé que pour un succès dans l'atteinte des ODDs, les universitaires devraient retourner à l'école et réapprendre. Les ODDs ne sont pas juste une abréviation ou un terme qu'il faut ajouter aux discours. Au contraire, atteindre les ODDs en va de la survie de nos sociétés même. C'est dans l'optique aussi de renforcer les partenariats interuniversitaires Sud-Sud que l'université du Burundi en collaboration avec la SEZ a participé à l'évènement de 4 jours «9ème École d'Été de la KNUST sur les ODDs ».



Prof. Dr. Willy-Marcel Ndayitwayeko, Kelly Joëlle Gatore Sinigirira et Prof. Dr. Aloys Misago à KNUST (Image : Aloys Misago).

Prof. Dr. Aloys Misago, un des participants et enseignant-chercheur de l'université du Burundi a déclaré que les inégalités produites par ce qui est appelé le « développement actuel » ne permettent pas d'avancer de la même façon dans l'accomplissement des ODDs. Une des clés serait la promotion de la recherche interdisciplinaire ainsi que des échanges interuniversitaires. L'évènement pouvaient être suivie partiellement sur la chaine YouTube de l'université KNUST. Les vidéos de la cérémonie [d'ouverture](#) ainsi que de [clôture](#) sont disponibles en ligne.

De la décolonisation et du partenariat : quelle est la part des jeunes des universités ?

Partenariat. Universités. Un passé commun qui vit encore dans le présent. Un patrimoine présent et visible, mais une identité non reconnue par la loi. Individus et institutions. Structures coloniales ou anticoloniales ou continuités coloniales. Un groupe de blogueurs. Une institution de coopération au développement. Qu'est-ce que ces groupes ont à voir les uns avec les autres ?

En coopération avec un groupe de jeunes blogueurs burundais, la Stiftung Entwicklungs-Zusammenarbeit Baden-Württemberg (SEZ) a organisé une conférence-débat de deux jours à l'Institut français de Bujumbura les 5 et 6 août 2021. La conférence s'est concentrée sur le thème de la décolonisation du partenariat interuniversitaire et sur la question de savoir comment les jeunes en particulier peuvent faire avancer ce processus. Cet événement est unique dans l'histoire de la SEZ jusqu'à présent, tant par son lieu, organisé dans la salle de théâtre de l'Institut Français ainsi que par les langues de travail utilisées : le Rundi était la langue principale du deuxième jour. [Lire la suite ici.](#)

L'appel à projets pour la ligne de financement **bwirkt! Burundi 2021 est terminé**

L'appel à projet **bwirkt! Burundi** 2021 a été lancé début Août 2021 et était ouvert jusqu'au 24 Septembre 2021. La ligne de financement **bwirkt! Burundi** soutient des projets burundais grâce à des fonds du Land de Bade-Wurtemberg. Cette année, les propositions de projets ont été soumises via la [plateforme portail numérique de la SEZ](#). L'un des prérequis était de participer au séminaire d'informations si l'organisation requérante postulait pour la première fois. Si vous souhaitez être informés sur les prochains appels à projets, veuillez envoyer un email à l'adresse projektfoerderung@sez.de avec comme objet : Projet-Burundi et en donnant les détails de votre organisation.

Vous trouverez plus d'informations sur l'appel à projet **bwirkt! Burundi** à l'adresse suivante : <https://sez.de/themen/bwirkt/bwirkt-burundi-fr>.

BW-Burundi-Nouvelles sur le site du Centre de Compétence Burundi

Nous sommes heureux de vous annoncer que les numéros de BW-Burundi-Nouvelles des années 2019, 2020 et 2021 peuvent être consultés sur le site du [Centre de Compétence Burundi de la SEZ](#). Comme exemple, [voilà](#) un numéro 1 des BW-Burundi Nouvelles de l'année 2020.

2. PARTENARIATS

Ritha Angel - Entrepreneuriat et Mode, un duo prometteur

Mary Angel Hashion House est une maison de couture fondée par la jeune designer Burundaise, Ritha Angel. Elle a participé à plusieurs compétitions de mode et a été nominée, entre autres, pour le prix « [Fashion Brand of the year 2020](#) », un des prix du « Women's Choice Awards Africa ». Malgré son jeune âge, Ritha Angel est parvenue à se faire reconnaître sur la scène de la mode au Burundi et hors de ses frontières. Depuis 4 ans, sa maison de couture n'a cessé de croître malgré les difficultés que rencontre sa fondatrice. Elle les a abordés lors de la rencontre avec d'autres femmes artistes sur [Zoom à l'occasion de la journée Internationale de la Femme du 8 mars](#). Cette année, le fondateur de la marque MARY ANGEL a participé au programme de financement [StartUp Africa](#). Lors de l'événement StartUp Africa organisé par Lead Africa International, 30 start-ups africaines ont pu présenter leur organisation parmi plus de 400 candidatures. A la fin, 20 organisations qui ont pu convaincre le jury de sélection ont gagné un prix consistant à financer une idée de projet social. La maison de couture Mary Angel Fashion House a fait ses preuves et ainsi remporté un financement pour le lancement de la partie sociale de son entreprise. Les financements accordés sont utilisables pendant un an et proviennent du Ministère d'État du Bade-Wurtemberg. A côté du financement, les bénéficiaires pourront avoir un accompagnement.

3. INTERVIEW

Billy Arnaud Mbonyingingo: « Changer la perception du Burundi par le cinéma »



Billy Arnaud Mbonyingingo (Image : Evrard Benjamin Ngendakumana).

Jeune cinéaste-photographe Burundais originaire de Muyinga, Billy Arnaud dont certaines productions avaient été présentées dans l'ancien numéro de notre lettre de nouvelles, nous parle de lui, de ses débuts, ses rêves et projets. Il a accordé cette interview à la SEZ début Septembre 2021. Certaines des vidéos de Billy Arnaud Mbonyingingo peuvent être visionnées sur cette page [facebook](#).

SEZ: Merci de nous avoir accordé le temps pour cette Interview. Pourriez-vous vous présenter brièvement ?

Billy Arnaud M : Je suis cinéaste-photographe Freelancer Burundais. Je suis un autodidacte. J'ai commencé en 8ème année à prendre des photos lors de différentes fêtes familiales ou à l'école. Je suis originaire de Muyinga. Plus tard, j'ai créé une association appelée SIGAHO qui jouait des sketches. Mon rôle était à la fois celui de metteur en scène, acteur et écrivain.

SEZ : Comment avez-vous évolué depuis ?

Billy Arnaud M : J'ai commencé à gagner de l'argent avec ce que je faisais et entre la 10ème et la 1ère [classe terminale du cycle secondaire au Burundi], j'utilisais une caméra que je m'étais achetée. Malheureusement cette dernière a été perdue après que je l'eus prêtée. Comme je n'étais pas encore professionnel à l'époque, je voulais avoir une formation dans ce domaine. Mais à l'université j'ai dû faire la faculté d'économie. Pendant cette période, j'ai pu me faire plus de contact et l'un de ces derniers est né lors d'une fête familiale. Cette personne a été la première à me former. Plus tard j'ai pu recevoir une formation en ligne de deux ans sur « Comment faire un film ? », offerte à partir de la France. Cela m'a été très profitable. J'y ai appris différentes choses, entre autre comment écrire un scénario, la réalisation, la production et la post-production.

SEZ : Comment avez-vous commencé à travailler en partenariat avec Heartbeat e.V. ?

Billy Arnaud M : Le premier contact avec Heartbeat e.V. a eu lieu en 2014 mais on a réellement commencé à travailler ensemble en 2019.

SEZ : Comment se déroule cette collaboration avec Heartbeat e.V. ?

Billy Arnaud M : Nous collaborons au sein d'un projet s'appelant « I am able. Ndashoboye ». Au sein de ce projet, nous produisons des court-métrages sur des Burundais qui ont un impact positif sur la société burundaise. En fait, on voulait changer l'image du Burundi. Quand tu cliques sur internet sur le mot Burundi, on voit presque que des choses négatives. Mon rêve est de monter quelque chose pour aider d'autres personnes et les faire avancer. Heartbeat e.V. s'occupait de la partie technique et financière. En 2019, il y a eu la production de 6 documentaires. En 2020 à cause de la pandémie du covid-19, on a seulement pu produire 2 documentaires.

SEZ : Si je puis demander, pourquoi Heartbeat e.V. ?

Billy Arnaud M : Parce qu'ils ont cru en moi. Ils ont été les premiers.

SEZ : Qu'en est-il du film sur l'athlète international Burundais Charles Nkazamyampi ?

Billy Arnaud M : J'ai produit ce film à titre personnel, sur un Burundais dont la vie est inspirante. Mon objectif personnel est de produire chaque année, quelles que soient les circonstances. J'ai contacté Mr. Nkazamyampi et nous avons fait le film dont certaines scènes ont été filmées sur sa colline natale à Kayanza.

SEZ : Quels sont les défis au sein de votre domaine ?

Billy Arnaud M : Ils sont trois principalement : le manque de formation, le manque de confiance et les financements. La plupart des personnes ici ne comprennent pas les artistes. Par conséquent, on manque de financements et même ce qui est produit ne bénéficie pas réellement de la protection de nos droits d'auteur. Il faudrait des diffuseurs et distributeurs de

nos œuvres. Il y a tellement de produits locaux qui pourraient être utilisés sans avoir recours à ce qui est importé.

SEZ : Comment se porte le domaine du cinéma au Burundi ?

Billy Arnaud M : Il y a eu beaucoup de belles initiatives mais malheureusement nous n'avons jamais pu avoir une période de plus de 10 ans de stabilité sécuritaire. Celle-ci est nécessaire pour que les initiatives puissent aller loin.

SEZ : Quelle formation serait intéressante pour le moment ?

Billy Arnaud M : Une formation en réalisation et en cadrage serait très intéressante. Avec ce que j'ai, je forme d'autres personnes mais j'aimerais aller plus loin, surtout avec le cadrage.

SEZ : Quelle est la contribution du cinéma burundais pour la société ?

Billy Arnaud M : Celui d'informer et de former. Le cinéma associe l'image au son et cela facilite la communication. Nous en avons besoin pour retourner à notre culture, à notre identité en tant que Burundais. Si nous ne faisons pas attention, l'extérieur nous envahira.

4. FINANCEMENT DE PROJETS

AJEBU-GENDERINGINGO, un combat contre les emprisonnements arbitraires

L'organisation Action pour la Justice et l'Équité au Burundi AJEBU, un des partenaire de la SEZ, a organisé un séminaire à l'endroit des policiers, magistrats, avocat et les administratifs des provinces de Bujumbura Rural et de la Mairie de Bujumbura. Le but est de renforcer les capacités de ces acteurs de la chaîne pénale en vue de contribuer à la promotion de la justice pénale.



Maitre Salvator Minani, vice president de l'AJEBU-GENDERINGINGO (Image : Aline Dusabe).

Maitre Salvator Minani, vice president de l'AJEBU, a présenté le rapport de l'enquête qu'il a effectué à propos des incarcérations abusives dans différents cachots des provinces de Bujumbura Rural et Bujumbura Mairie. Dans de son enquête qui a duré un mois entre juillet à Août 2021, différents cas d'emprisonnement illégaux ont été recensés. Parmi ces irrégularités il ya le non-enregistrement des suspects dans les registres des cachots, le dépassement des délais de la détention provisoire, l'interpellation par des personnes non qualifiées le refus d'accès aux cachots pour les avocats.

Les conférenciers ont expliqué que les causes principales de ces abus sont la corruption, l'ignorance du code de la procédure pénale, l'ingérence des personnes non qualifiées et la

non-indépendance des intervenants de la chaîne pénale. Jean Claude Muhuzenge, le président du barreau de Bujumbura a demandé aux magistrats et avocats de suivre la déontologie professionnelle et de ne pas céder aux intimidations pour se faire respecter.



La plupart des participants au séminaire d'août 2021 étaient des policiers, Magistrats, Avocats et Administratifs Participants (Image : Aline Dusabe).

Plus de cent policiers, magistrats, avocats et les personnels administratifs des province de Bujumbura rural et la Mairie de Bujumbura ont été formé sur le droit international et le code de procédure pénale du Burundi. Le but est de donner des outils aux intervenants dans la chaîne pénale afin de corriger certains abus a expliqué Maître Salvator Minani le vice président de l'AJEBU. Le code de procédure pénale a été distribué à tout les participants. Vous saurez que ce séminaire est l'une activité de l'AJEBU, dans son projet intitulé « [Appui à la promotion de la justice pénale au Burundi.](#) »

Des nouvelles du projet d'agroforesterie au Burundi



Vue d'un champ de l'association Mboneramiryango faisant partie du COCOCA, Gitega (Image : Guevara Rufyiri).

À partir de janvier 2021, le Land de Bade-Wurtemberg soutiendra une prolongation du projet d'agroforesterie, démarré en 2018, à hauteur de 180 100 €. Le projet a connu quelques difficultés en raison de la crise de Covid 19 et de l'impact du changement climatique, ce qui s'est traduit par exemple par une faible récolte de café. Une contribution essentielle à la

sécurité alimentaire des familles de petits exploitants burundais a déjà été mise en œuvre dans le pré-projet de 2018 à 2020 ; et maintenant, de nouvelles activités déjà planifiées seront réalisées jusqu'en 2022. Le projet d'agroforesterie encourage la conversion des champs de café en un système écologiquement diversifié qui fournit du bois, du bois de chauffage et de la nourriture en plus du café. Environ 10.000 petits exploitants, répartis dans 18 coopératives, bénéficieront du projet. En même temps, il y a un suivi scientifique du projet.

Les organisations qui participent à ce projet sont WeltPartner avec ses partenaires Naturland et le consortium d'agriculteurs du Café Burundais-COCOCA, ainsi que l'Université des sciences forestières appliquées de Rottenburg et l'Université du Burundi. Il s'agit là d'un projet dans lequel la pratique et la recherche scientifique vont de pair.

Pour en savoir plus sur le projet, consultez le site web de l'université des sciences appliquées de Rottenburg:
<https://www.hs-rottenburg.net/forschung/projekte-schwerpunkte/agroforstprojekt-burundi/>

AYEI-Burundi : Microprojets des Jeunes pour faire face aux problèmes de chômage au Burundi

En date du 13 Août 2021, lors de la journée internationale de la jeunesse, l'organisation « African Youth Empowerment Initiative » AYEI-Burundi, une des organisations partenaires de la SEZ, a organisé une compétition en faveur des jeunes entrepreneurs. Le but était de rassembler les jeunes et de les aider à démontrer leurs talents entrepreneuriaux. Les trois meilleurs projets éligibles aux micro-crédits ont été sélectionnés. Chacun des candidats sélectionnés reçoit un crédit allant de 500 milles à un million cinq cent mille francs burundais.
[Lire la suite ici.](#)

5. NOUVELLES DU RESEAU

Ambassade du Burundi en Allemagne



Appolonie Nibona, Ambassadrice de la République du Burundi en Allemagne (Image : Appolonie Nibona).

La nouvelle Ambassadrice du Burundi en Allemagne est Madame Appolonie Nibona. La SEZ a été honorée de sa présence lors de la célébration du 59ème anniversaire de l'indépendance du Burundi sur ZOOM. Pour plus d'informations concernant l'ambassade, veuillez consulter le site de l'ambassade du Burundi à Berlin :

<http://www.burundiembassy-germany.de/index.php?en>

Dr. Gérard Bigirimana, Médecin-Docteur Burundais, avec une thèse publiée par les Editions Universitaires Européennes demande du soutien pour trouver une place de travail

Dr. Gérard Bigirimana, un jeune médecin Burundais vivant depuis deux ans en Allemagne est en recherche de travail dans un hôpital du Bade-Wurtemberg pour que son diplôme soit reconnu par les instances habilités dans cet état précité. Il recherche actuellement un poste temporaire dans un hôpital du Bade-Wurtemberg (au sein des unités de chirurgie, médecine interne ou des soins intensifs).

En effet, pour les médecins étranger.ère.s voulant exercer en Allemagne, il y a deux examens à passer s'ils veulent travailler librement : examen de langue et examen de connaissances spécialisées. Après avoir réussi son premier examen, le Dr Gérard Bigirimana cherche d'urgence un emploi dans une clinique. Il s'agit d'une condition préalable pour pouvoir passer le deuxième examen. Jusqu'à présent, il a pu effectuer plusieurs stages d'observation dans divers établissements médicaux du Bade-Wurtemberg. Le jeune docteur a terminé ses études de Médecine à l'université de Ngozi avec une thèse intitulée : « Traitement des convulsions fébriles chez les enfants de moins de 5 ans » et cette dernière a été publiée en 2019 par les éditions universitaires européennes avec mention honorable. Ses travaux de fin d'études ont été financés par une bourse et il a acquis différentes expériences professionnelles au Rwanda. Vous êtes les bienvenus pour soutenir le Dr Gérard Bigirimana dans sa recherche d'emploi et pour le contacter par e-mail à gerardbigirimana72@gmail.com.

Honorable Pr. Pascal Nkurunziza nous a quittés le 24 Septembre 2021



Honorable Pr. Pascal Nkurunziza lors de la Conférence Hidden Hunger a Hohenheim, 2019 (Image : SEZ).

Nous sommes à court de mots pour exprimer notre chagrin. Honorable Pr. Pascal Nkurunziza était un partenaire de longue date de la SEZ et un ami très apprécié. Nous lui sommes reconnaissants pour son engagement fidèle. Nous souhaitons à sa famille, à tous les proches ainsi qu'aux collègues de l'Université du Burundi beaucoup de force et de confiance dans cette période difficile. Nous compatissons avec vous.

6. EVENEMENTS

Événements à venir

39ème Réunion sur le Burundi de la SEZ

La [prochaine réunion de la SEZ sur le Burundi](#) aura lieu le **11 novembre 2021 (Allemagne 5-7pm, Burundi 6-9pm)** sur le thème « **30 Ans – La SEZ fête son anniversaire avec l’art et la culture Burundaise et Allemande** ». via Zoom. Pour la participation, nous demandons une inscription préalable exclusivement via le lien suivant (s’il vous plaît pas par email) :

<https://zoom.us/meeting/register/tJMpdeGhqDstH9frBYKaUeVvYvNcuhKJIp8b>

Si vous souhaitez être informé par écrit des dates des futures Réunions sur le Burundi de la SEZ, veuillez-vous inscrire à notre liste de diffusion électronique à l'adresse bw-burundi@sez.de en indiquant comme « Réunion sur le Burundi de la SEZ » en précisant vos coordonnées et/ou celles de votre organisation.

Lecture du livre « Barefoot in Germany » avec Tete Loper

Quelles difficultés attendent Mutoni, une jeune femme originaire du Rwanda, en Allemagne, compte tenu de son immigration ? L'auteure, actrice et présentatrice Tete Loper lira un extrait de son nouveau roman « Barefoot in Germany » lors du [pop-up Fair Handeln](#) de la foire veggi und frei dans le cadre des foires d'automne de Stuttgart, le dimanche **21 novembre 2021 à 12 heures**.

Événements passés

38ème Réunion sur le Burundi de la SEZ

La 38ème réunion de la SEZ sur le Burundi s’est tenue cette fois encore sur la plateforme ZOOM en date du 24 Juin 2021. Cette réunion a été préparé en collaboration avec la GIZ au Burundi notamment dans son projet sur la cohésion sociale. Le thème abordé était le suivant : « Est-ce que nous nous connaissons ? Speed-Dating et Coopération entre partenaires de la GIZ et de la SEZ dans le contexte de la Cohésion Sociale ». Plusieurs organisations partenaires de la GIZ et/ou de la SEZ ont participé et certaines comme le SPDH (Solidarité pour la Promotion des Droits Humains), partenaire des deux organisations, a pu présenter les projets réalisés aux cours des dernières années. Des présentations artistiques ont agrémenté la réunion mais la plus grande innovation était la possibilité pour les organisations présentes de se rencontrer, se connecter et créer de nouvelles collaborations dans les « breakout rooms ». Signalons que l’évènement était organisé en Français et en Allemand.

59ème anniversaire de l’indépendance du Burundi

Le 59ème anniversaire de l’indépendance du Burundi a été célébré pour la seconde fois en ligne sur la plateforme zoom. Cette année, l’invitation pour la célébration émanait de la diaspora Burundaise, en collaboration avec l’Ambassade Burundaise en Allemagne et la SEZ. Cet évènement a été rehaussé par la présence de la nouvelle Ambassadrice du Burundi en Allemagne, Mme l’Ambassadeur Appolonie Nibona ainsi que par Mme Iris Reinl, depuis l’Ambassade de l’Allemagne au Burundi. Mme l’Ambassadeur Appolonie Nibona, qui a pris ses fonctions fin Juin 2021 a donné un discours de circonstance pour recevoir les

participant.e.ses et les a également invités pour la fête d'indépendance de l'Ambassade du Burundi le 3 Juillet 2021 à Berlin. Elle a rappelé que la devise pour cette année est : « Kwikukira nyakuri, n'ukwigaba, ukugiburira » (La vraie indépendance signifie être libre dans ses mouvements et projets, assurer les besoins du quotidien). Elle a également rappelé que cette célébration se déroulait après des élections ayant conduit à des institutions stables au Burundi. Le programme de la soirée s'articulait sur des présentations sur l'histoire du Burundi, sur le travail de partenariat de la SEZ et sur la diaspora Burundaise en Allemagne (BDD) et s'est achevée par une contribution musicale de Mlle Ingabire.

Pause-café équitable – Peut-on réduire notre empreinte carbone avec le commerce équitable ?

Le 1^{er} Octobre 2021 s'est déroulé au Café Kirche une discussion autour de ce thème entre Muna Hassaballah et Josha Frey le Porte-Parole pour la coopération au développement issu du Groupe parlementaire des verts du Bade-Wurtemberg. Plus d'informations peuvent être trouvées sous [ce lien](#). L'interview réalisée sur place sera diffusée sur [Free Radio Wiesental](#) tous les jeudis du mois de novembre à 15h et sur [Radio Dreyeckland](#) le 15.11.2021 à 15h.

Workshop « Continuités coloniales dans le travail de la coopération au développement »

Muna Hassaballah et Nadine Elghonimy ont été invitées par la fraction jeunesse du part des Verts pour donner un workshop sur la thématique des continuités coloniales dans le travail de la coopération au développement. Le groupe cible qui participa à cet événement est composé des personnes entre la tranche d'âge de 17 à 24 ans.

Africa Across Borders 2021, 2eme Forum Afrique – Bade-Wurtemberg à Karlsruhe

Le jeudi 14 Octobre 2021 s'est tenu à Karlsruhe le 2^{ème} Forum Afrique – Bade-Wurtemberg avec pour thème : « Économie et migration à l'ère du changement climatique ». L'organisation SIMAMA-STEHE AUF e.V. a préparée cet événement avec la collaboration d'autres organisations telles que DEAB, Africa Forum 2022 et LEAD Africa pour ne citer que celles-là. Plus d'informations sont trouvées sous [ce lien](#).

30 ans de la SEZ : ça se fête !

Cette année, la SEZ fête 30 ans de son existence. A ce propos, elle a organisé son traditionnel concert de bienfaisance autour de ce thème avec le musicien Burundais Issa Yoya Jamal et la Camerata Europeana, sous la direction du chef d'orchestre Radoslaw Szulc. Les cérémonies d'ouverture avaient été rehaussées par la présence de l'Ambassadrice du Burundi à Berlin, Son Excellence Appolonie Nibona ainsi que par Rudi Hoogvliet, Secrétaire d'État à la politique des médias et Plénipotentiaire du Land de Bade-Wurtemberg auprès du gouvernement fédéral. Les discours d'ouverture ont été donnés par les deux personnalités précitées et aussi le directeur exécutif de la SEZ Philipp Keil ainsi que Uwe Adamla qui est membre du conseil d'administration de la division Gestion de patrimoine Landesbank Baden-Württemberg.

Le concert a été une occasion également de pouvoir échanger sur les étapes franchies, les changements nécessaires et les vœux pour les années à venir. Cette conversation animée par Lena Wimmer a vu la participation de Erich Schneider (Ancien Président du Parlement d'État), Claudia Duppel (Directrice Exécutive de Dachverband Entwicklungspolitik Baden-

Württemberg), Astère Hatungimana (Président de BDD - la Diaspora Burundaise d'Allemagne) et Gudrun Heute-Bluhm (Directrice Exécutive de l'Association des villes du Bade-Wurtemberg). Comme c'est la coutume, les dons récoltés pendant le concert de bienfaisance étaient collectés pour financer un projet. Cette année, un [projet de promotion de la jeunesse et de la culture burundaises dans la communauté de Kabezi](#) était prévu au programme.

Soulignons que malheureusement à cause des circonstances actuelles du covid-19, il n'a été possible que de célébrer avec un public limité mais le concert et la célébration étaient diffusés en Stream sur la chaîne [YouTube de la SEZ](#). Pour en savoir plus sur l'histoire de la SEZ, cliquez [ici](#).

7. ARTS ET CULTURE DU/AVEC LE BURUNDI

Mary Angel Fashion House :

- Facebook : <https://de-de.facebook.com/pages/category/Clothing-Store/MARY-ANGEL-Fashion-House-131179985352623/>
- Instagram : <https://www.instagram.com/officialmaryangel3/?hl=en>

Theatre Umunyinya:

- Facebook : <https://www.facebook.com/umunyinya/>
- Site web : <http://umunyinya.blogspot.com>

8. DIVERS

« Intimenya niyo ntinegura »

« Ceux qui ne connaissent pas leur identité et leur personnalité ne peuvent pas se développer. » (Proverbe Rundi)

Stiftung Entwicklungs-Zusammenarbeit Baden-Württemberg (SEZ)

Werastraße 24

70182 Stuttgart

Deutschland

bw-burundi@sez.de

www.bw-burundi.com

CEO: Philipp Keil